

الله أكبر



با همکاری



مرکز تحقیقات زبان و ادبیات فارسی

این نشریه براساس مجوز شماره ۳۰۶۲۸/۳۰۶۲۸ مورخ ۱۳۹۵/۲/۲۰ مدیر کل امور پژوهشی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری منتشر می‌شود.

سال ۵، شماره ۹، بهار و تابستان ۱۴۰۰

## دو فصلنامه روایت‌شناسی

ناشر و صاحب امتیاز	انجمن علمی نقد ادبی ایران
مدیر مسئول	ابراهیم خدایار
سر دبیر	حمیدرضا شعیری
مدیر داخلی	ابوالفضل حری
مدیر اجرایی	زینب نورپور جویباری

### اعضای هیئت تحریریه نشریه

-دکتر خلیل پروینی استاد گروه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه تربیت مدرس	-دکتر فرزانه سجودی استاد گروه نمایش دانشکده سینما و تئاتر دانشگاه هنر تهران
-دکتر ابوالفضل حری استادیار گروه زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه اراک	-دکتر حمیدرضا شعیری استاد گروه زبان و ادبیات فرانسه، دانشگاه تربیت مدرس
-دکتر مریم حسینی استاد گروه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه الزهرا	-دکتر علی عباسی استاد گروه زبان و ادبیات فرانسه و لاتین، دانشگاه شهید بهشتی
-دکتر علیرضا انوشیروانی استاد گروه زبان و ادبیات تطبیقی دانشگاه شیراز	-دکتر مرتضی بابک معین دانشیار گروه زبان و ادبیات فرانسه، دانشگاه آزاد اسلامی - تهران مرکز
-دکتر ابراهیم خدایار دانشیار گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه تربیت مدرس	-دکتر علیرضا نیکویی دانشیار گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه گیلان
-دکتر سعید حسامپور استاد گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه شیراز	-دکتر پارسا یعقوبی جنبه سرایی دانشیار گروه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه کردستان

### مشاوران بین‌المللی نشریه

-دکتر ماسیمو لئونیه دانشیار دانشگاه تورینو ایتالیا	-دکتر ایرو تاراستی استاد دانشگاه هلسینکی فنلاند
-دکتر ماریا ژولیا دوندرو دانشیار دانشگاه لیژ بلژیک	-دکتر ژاک فونتنی استاد دانشگاه لیموژ فرانسه
-دکتر آن بی‌پرت ژیسلین استاد دانشگاه بوردو فرانسه	-دکتر پاترسیا یولی استاد دانشگاه بولونیا ایتالیا

### عوامل فنی نشریه

ویراستار (فارسی)  
ویراستار (انگلیسی)  
حروفچینی و صفحه‌آرایی

اعظم فتحی هل‌آباد  
احسان مه‌ری  
زینب نورپور جویباری

### نشانی دفتر نشریه:

تهران، تقاطع بزرگراه شهید چمران و جلال آل‌احمد، دانشگاه تربیت مدرس، مرکز تحقیقات زبان و ادبیات فارسی، دفتر دوفصلنامه‌ی روایت‌شناسی  
تلفن: ۰۲۱-۸۸۶۳۰۲۳۰      دورنگار: ۰۲۱-۸۲۸۴۰۱۵  
پیام‌نگار: portal.iaalc@sinaweb.net

- این نشریه براساس مجوز شماره ۳/۱۸/۳۰۶۲۸، مدیر کل امور پژوهشی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری مورخ ۱۳۹۵/۲/۲۰ منتشر می‌شود.
- این نشریه با همکاری مرکز تحقیقات زبان و ادبیات فارسی دانشگاه تربیت مدرس چاپ می‌شود.

## راهنمای تدوین مقالات دوفصلنامه روایت‌شناسی

دوفصلنامه روایت‌شناسی نشریه تخصصی انجمن علمی نقد ادبی ایران است و اختصاصاً در حوزه روایت‌شناسی مقاله دریافت می‌کند. اولویت‌های دریافت مقاله در وبگاه نشریه، در بخش اهداف و چشم‌انداز، به نشانی [http://portal.iaalc.com/journal/aim\\_scope](http://portal.iaalc.com/journal/aim_scope) درج شده است.

۱. مقالات فقط به صورت الکترونیک و از طریق نشانی [portal.iaalc.com](http://portal.iaalc.com) دریافت می‌شوند.

- مقاله ارسال شده در نشریه دیگر چاپ نشده یا هم‌زمان برای سایر مجله‌ها ارسال نشده باشد.

- پذیرش و چاپ مقاله مشروط به تأیید شورای نویسندگان است.

۲. زبان رسمی مجله، فارسی و ارائه چکیده انگلیسی الزامی است.

۳. مقالات قابل چاپ در مجله به سه دسته تقسیم می‌شوند:

الف. مقالات کامل پژوهشی: مقاله باید تحقیقی و حاصل کار پژوهشی نویسنده یا نویسندگان باشد.

ب. مقالات تحلیلی: به تعداد محدود و از اشخاص مجرب- که دارای بصیرت کامل از موضوعی خاص هستند و تعداد قابل قبولی مقاله پژوهشی نیز در زمینه مورد بحث به چاپ رسانده‌اند- پذیرفته می‌شود.

ج. نقد و بررسی اثر داخلی و خارجی افراد صاحب‌نظر در حوزه مورد بحث.

۴. مجله از پذیرش مقالات بیش از ۲۰ صفحه (۶۵۰۰ کلمه) جداً معذور است.

۵. فصلنامه حق رد یا قبول و نیز ویراستاری مقالات را برای خود محفوظ می‌دارد.

۶. مقالات برگرفته از رساله پایان‌نامه دانشجویان با نام استاد راهنما، مشاوران و دانشجو به صورت توأم و با مسئولیت استاد راهنما منتشر می‌شود.

۷. مقالات ارسال شده باید دارای بخش‌های زیر باشد:

الف. صفحه اول: عنوان کامل مقاله به فارسی و انگلیسی؛ نام نویسندگان به فارسی و انگلیسی (نام نویسنده عهده‌دار مکاتبات با ستاره مشخص شود)؛ رتبه علمی و نام مؤسسه متناظر هریک از نویسندگان به فارسی و انگلیسی؛ نشانی کامل نویسنده عهده‌دار مکاتبات شامل نشانی پیام‌نگار (پست الکترونیکی).

ب. صفحه دوم: عنوان کامل مقاله به فارسی؛ چکیده فارسی (حداکثر ۲۵۰ کلمه با ذکر هدف و مسئله مقاله)؛ واژه‌های کلیدی (حداکثر پنج کلمه)؛ عنوان کامل مقاله به انگلیسی؛ چکیده انگلیسی (حداکثر ۲۵۰ کلمه مطابق با چکیده فارسی)؛ واژه‌های کلیدی انگلیسی (حداکثر پنج کلمه).

ج. صفحات بعدی: شامل مقدمه (تعریف موضوع و مسئله، پرسش‌ها، فرضیه‌ها، روش و رویکرد تحقیق)؛ بدنه مقاله (بحث و بررسی)؛ فهرست منابع؛ ضمایم.

تبصره ۱: رسم‌الخط مقاله براساس دستور خط فرهنگستان زبان و ادب فارسی تنظیم شده باشد و رعایت نیم‌فاصله در تایپ الزامی است.

تبصره ۲: جدول‌ها و شکل‌ها باید دارای عنوان و در صورت نیاز، پانویس کامل در انتهای آن‌ها باشد.

تبصره ۳: معادل لاتین اسامی و اصطلاحات و نیز توضیحات اضافی برحسب شماره و استفاده برای اولین بار در پی‌نوشت آورده شود.

تبصره ۴: ارجاعات در متن مقاله بین پرانتز (نام خانوادگی، سال: شماره صفحه/ صفحات) نوشته شود. در مورد منابع غیرفارسی، مانند منابع فارسی عمل شود. نقل‌قول‌های مستقیم بیش از چهل واژه به صورت جدا از متن با تورفتگی (نیم‌سانتی‌متر) از طرف راست (با قلم شماره ۱۲) درج شود.

تبصره ۵: نام کتاب‌ها و نام مجلات در داخل متن به صورت **سیاه و مورب** (قلم شماره ۱۲) و نام «مقالات، شعرها و داستان‌های کوتاه» داخل گیومه قرار گیرد.

۸. شیوه نگارش منابع:

الف. کتاب: نام خانوادگی، نام (تاریخ انتشار). **نام کتاب** (با حروف مورب و سیاه، قلم شماره ۱۱). نام و نام خانوادگی مترجم. جلد. نوبت چاپ. محل نشر: ناشر.

ب. مقاله: نام خانوادگی، نام (سال انتشار مقاله). «نام مقاله». **نام مجله و نام نشریه الکترونیکی** (با حروف مورب و سیاه، قلم شماره ۱۱). دوره. تاریخ مراجعه به سایت.

۹. نحوه تایپ مقالات:

مقاله با استفاده از قلم لوتوس ۱۲ (در مقالات لاتین از **تایمز ۱۱**) در برنامه word 2010 و در تنظیم شود. شماره صفحه در متن در پایین هر صفحه درج شود. فاصله میان سطور ۱/۵ سانتی‌متر باشد. تصاویر باید در فرمت Jpeg، با کیفیت تصویری dpi 300 و یا ppi 300 فرستاده شود و خوانا، روشن و دقیق باشد.

تلفن: ۰۲۱-۸۸۶۳۰۲۳۰

دورنگار مجله: ۰۲۱-۸۲۸۸۴۰۱۵

پیام‌نگار: portal.iaalc@sinaweb.net

وبسایت: portal.iaalc.ocm





- تحلیل و بررسی مؤلفه‌های روایی طرح و پی‌رنگ، راوی و زاویه دید در حکایت «نوشروان و دیوانه» از مصیبت‌نامه‌ی عطار نیشابوری با رویکرد به آرای ژنت و باختین ..... ۱  
آمنه باطانی، بتول فخراسلام، مهدی نوروز، فرزاد عباسی
- زمان روایت در فیلم *تکرارکنندگان* براساس روایت‌شناسی ژرار ژنت ..... ۲۷  
دانیال بسنج، حسین تقی‌زاده
- تحلیل روایی عناصر مدرنیته در *رمان هنرمندی از جهان شناور* نوشته کازئو ایشیگورو براساس الگوی پیتز چایلدز ..... ۵۹  
بهزاد پورقریب
- همگنی تلاشی هویتی و گسست روایی در *سلوک محمود دولت‌آبادی* ..... ۹۱  
نصرت حجازی
- بازنمایی جنسیت مرد در *رمان طویا و معنای شب* با تأکید بر درون‌مایه جدال سنت و مدرنیته ..... ۱۲۳  
سعید حسامپور، فرزانه بوریازاده
- مطالعه تطبیقی شیوه روایت در فیلم‌های ساختار زمانی نو و نگارگری ایرانی (نمونه موردی: فیلم‌های *شب روی زمین و کد زمان* و نگاره‌هایی از *شاهنامه* و *فالنامه طهماسبی*) ..... ۱۶۳  
وحید رجبی، افسانه ناظری، ناهید جعفری دهکردی
- بررسی و تحلیل *بوف کور* اثر صادق هدایت و *موج‌ها* اثر ویرجینیا وولف براساس نظریه رالف فریدمن ..... ۱۹۵  
پرنیان زارخ‌پور، نجمه دری، غلامحسین غلامحسین‌زاده، زینب صابریپور
- نشانه‌اسطوره‌شناسی و جایگاه روایت‌های اسطوره‌ای در تبلیغات، بازاریابی و برندسازی ..... ۲۲۳  
مینا شادمهر، فروغ کاظمی
- زمان روایت در فیلم *تکرارکنندگان* براساس روایت‌شناسی ژرار ژنت ..... ۲۵۹  
آزاده عباسی
- تأثیر نوع استعاره‌های مفهومی در ساخت روایی نمونه‌هایی از متون متنور قدیم و جدید فارسی ..... ۲۸۱  
کوروش عسکری، حیات عامری، ستاره مجیدی، مریم ایرجی
- معرفی یک ژانر کهن: بزمارزم ..... ۳۰۷  
محبوبه علی‌حوری، محمدجعفر یاحقی سیدمهدی زرقانی
- بازنمایی شیوه روایت‌پردازی رمان پسامدرن براساس انگاره زبان‌شناختی - ادبی سیمپسون: مطالعه موردی رمان *شب ممکن* ..... ۳۳۵  
فاطمه فولادی، فردوس آفاگل‌زاده ارسلان گلغام

- تبیین مدلی برای روش طراحی معماری متأثر از مفهوم فراداستان.....۳۶۱  
سپیده کریمزاده، ایرج اعتصام، منوچهر فروتن، محسن دولتی
- گذر گرماس از منطق «لوگوسانتریزم»، یعنی منطق «مرکزگرایی تقلیلی اقتصادی» حاکم بر نظام روایی کلاسیک  
به دورنمای «پدیدارشناختی».....۳۹۱  
مرتضی بابک معین
- بررسی ترجمهٔ بینان‌شانه‌ای نظام کلام و تصویر در نگارهٔ «گذر سیاوش بر آتش» شاهنامهٔ طهماسبی.....۴۱۵  
هومن نادر، سیدعلی مجابی

# Biannual Journal of Narrative Studies

Year.5, No.9 spring and summer 2021

<i>Contents</i>	<i>Page</i>
• <b>The Analysis of Plot, Theme, Narrator, and Point of View in the Folktale of "Nooshraavan and the Crazy" in Attar Neishabouri's <i>Mosibat Nameh</i> Employing Genette's and Bakhtin's Approaches.....</b>	<b>1</b>
Ameneh Batani, Batool Fakh Islam, Mehdi Noroozi, Farzad Abbasi	
• <b>A Review of "Narrative Time" in "Repeaters" based on Gérard Genette's Narratology....</b>	<b>27</b>
Danial Basanj, Hossein Taghizadeh	
• <b>Exploring the Elements of Literary Modernism in An Artist of the Floating World by Kazuo Ishiguro Based on the Peter Childs' Patterns .....</b>	<b>59</b>
Behzad Pourgharib	
• <b>Homogeneity of Identity Disintegration and Narrative Dissociation in Dowlatabadi's Novel <i>Soluk</i>.....</b>	<b>91</b>
Nosrat Hejazi	
• <b>The Representation of Male Sexuality in the Novel of <i>Touba and The Meaning of Night</i> Emphasising on the Theme of Tradition and Modernity Controversy.....</b>	<b>123</b>
Saeed Hesampour, Farzaneh Bouriazadeh	
• <b>A Comparative Study of Narration in New Temporal Structure Films and Iranian Miniature Painting: The Case Studies of <i>Night on Earth</i> and <i>Timecode Films</i>, <i>Shahnamah</i> and <i>Falnamah Tahmasebi</i> .....</b>	<b>163</b>
Vahid Rajabi, Afsaneh Nazeri, Nahid Jafari Dehkordi	
• <b>Investigation and Analysis of the <i>Blind Owl</i> by Sadegh Hedayat and <i>The Waves</i> by Virginia Woolf based on Ralph Freedman's Theory.....</b>	<b>195</b>
Parnian Zarepour, Najmeh Dorri, Gholam Hossein Gholam Hosseinzadeh, Zeynab Saberpour	
• <b>Mythosemiotics and its Place in Advertising, Marketing, and Branding.....</b>	<b>223</b>
Mina Shadmehr, Foroogh Kazemi	
• <b>Heterogeneous Behavioral Activity of Actants regarding the Situation of "Self and Other" in the Surah of Yousef.....</b>	<b>259</b>
Azadeh Abbasi	
• <b>The Impact of Conceptual Metaphors on the Narrative Structure of Old and New Prose Texts.....</b>	<b>281</b>
Koorosh Askari, Hayat Ameri, Setareh Majidi, Maryam Iraji	
• <b>Introducing an Ancient Genre: Bazmarazm.....</b>	<b>307</b>
Mahboobeh Alihoori, Mohammadjafar Yahaghi, Seyed Mehdi Zaraghani	
• <b>The Representation of Narratorial Mode of Postmodern Novels According to Simpson's Linguistic-Literary Model: A Case Study of <i>The Possible Night</i>.....</b>	<b>335</b>
Fateme Fooladi, Ferdows Aghagolzadeh, Arsalan Golfam	

- **A Model for Architectural Design Method Affected by the Concept of Metafiction. ....361**  
Sepideh Karimzadeh, Iraj Etesami, Manouchehr Forutan, Mohsen Dolati
- **The Transition of Greimas from the Logic of "Logoscentrism" (the Logic of "Reductionist Economic Centralism" that Governs the Classical Narrative System) to the "Phenomenological" Perspective.....391**  
Morteza-Babak Moeen
- **Investigating the Intersemiotic Translation of Speech and Image Systems in the Illustration "Siyavash Passing across the Fire" by Abdulwahab Kashi. ....415**  
Hooman Naderi, Seyed Ali Mojabi

c) Other pages: Introduction (problem definition, queries, hypotheses, methodology), Results, Discussion and References.

Note 1: Include the tables and figures (designed by the required software) both in the text and in a separate file (with separate page numbering).

Note 2: In addition to the article sent through the website, a copy of the article (in A4, one – side format) together with the related CD have to be sent to the Journal’s office.

Note 3: Put the number of figures, images, tables and diagrams separately in square brackets [ ] in order of their appearance.

Note 4: Tables and figures should have titles and, if required, footnote in the end.

Note 5: The English equivalents of Persian words or terms together with extra descriptions should be provided in a footnote with new page numbering.

Note 6: References cited in the text should be numbered in square bracket ([ ]), and should be listed in their order of appearance in the References section. If a reference is frequently used, include only the number and other additional information in the brackets. For example, referring for the first time: [1, Vol.1, p.6], and referring for the second time: [1, Vol.2, p.20].

Note 7: Titles of book in the text should be **bold italic** (font size, 11) and the title of papers, poets and short stories should be in “ ”.

7- Referencing:

a) Books: Name of the author(s), year of publication, title, translator, volume, edition, place of publication, publisher.

b) Articles: Family name and first name of the author(s), year of publication, title, name of the electronic Journal (**black italic**, font size 11, preferably in word 2003/winxp), volume, page(s), date of referring to the website.

8. Instructions for writing articles:

a) The articles should be written by B Lotus 12, preferably in word 2003/winxp. Page number should be in the bottom center of the page.

b) Line spacing should be 1/5cm, and the margins should be set at: Top=3/5cm, Bottom=3/5cm Left=3/5 and Right=3/5cm.

c) The images should be precise, clear and in Jpeg/dpi300/ppi300 format;

d) Diagrams preferably have to be prepared in Excel software;

e) Tables preferably have to design in word software.

Tel: +9821- 8863023

Fax: +9821- 82884015

E-mails: portal.iaalc@sinaweb.net

## **Guidelines for Paper submission**

Biannual journal of narrative studies, the special and scientific plat form of Iran association of literary criticism welcomes exclusively the original manuscripts in the own field of narrative studies. For more information on aim and scope of this journal, consult the following website: [http://portal.iaalc.com/journal/aim\\_scope](http://portal.iaalc.com/journal/aim_scope)

Language Research (Language Teaching, Teacher Training, Assessment, Comparative Linguistics, Semantics, Sociology, Philosophy of Language, Sociology of Language, Psychology of Language, Discourse Analysis).

All contributors are kindly requested to follow the instructions bellow:

1. The articles only have to be submitted electronically through the following websites: [portal.iaalc@sinaweb.net](mailto:portal.iaalc@sinaweb.net)

1-1. The articles should have not been published already, nor be currently under consideration elsewhere.

2-1. Acceptance of article is subject to the approval of Editorial Board.

2. The official language of the journal is Persian and submission of an English abstract of the article is compulsory.

- Articles in other languages (English, Russian, French and Arabic) will also be considered for publication.

3. The articles considered for publication are in the following three categories:

a. Research articles; The articles should be research oriented, resulted from the research work of author(s).

b. Review – analytic articles; Accepted in limited number and only from those top experienced authors in some specific fields, who have already published papers in the field.

c. Critical articles; by those distinguished authors, both Iranians and foreigners, in the related fields.

4. We regret to inform that the articles more than 20 pages will not be accepted.

5. The journal maintains the right to accept or reject (and edit, if required) the articles. The articles extracted from theses or dissertations will be published under the name and responsibility of supervisor, and the name of advisor(s) and students will be included as co authors.

6. The articles should include the following sections:

a) First page (both in English and Persian): The exact title of the article, authors(s) name (identifying the corresponding author with star\*), academic ranking, affiliation, full address, E-mail, telephone, cell phone and fax number of the corresponding author.

b) Second page: Full title of the article, abstract (in Persian, maximum, 250 words), keyword (a maximum of five), full title of the articles (in English), Abstract (in English, maximum 250 words) and keywords in English (maximum, of five).

**Literary Editor (Persian)**  
**Literary Editor (English)**  
**Type & Layout**

Azam Fathi Helabad  
Ehsan Mehri  
Zeynab Noorpour Jooybari

**Address**

Tarbiat Modares University  
Tehran, Islamic Republic of IRAN  
Tel: +9821- 88630233  
Fax: +9821- 82884015

**E- mail**

[portal.iaalc@sinaweb.net](mailto:portal.iaalc@sinaweb.net)

## Biannual Journal of Narrative studies

**Publisher**

**Tarbiat Modares University**

**Managing Editor**

**Ebrahim Khodayar**

**Editor in Chief**

**Hamid Reza Shairi**

**Interior manager**

**Abolfazl Horri**

**Executive manager**

**Fatemeh Akbari**

### Editorial Board

**- Khalil Parvaini**

Prof. Department of Arabic Language and Literature, Tarbiat Modares University

**- Abolfazl Horri**

Assistant Professor of English Language and Literature, Arak University

**- Maryam Hussein**

Prof. Department of Persian Language & Literature, Al- Zahra University

**- Zahra Hayati**

Assoc.Prof. Department of Persian Language & Literature, Institute of Humanities and cultural studies

**- Ebrahim Khodayar**

Assoc.Prof. Department of Persian Language & Literature, Tarbiat Modares University

**- Hassan Zolfaghari**

Assoc.Prof. Department of Persian Language & Literature, Tarbiat Modares University

**- Farzan Sojoudi**

Assoc.Prof. Department of Cinema and Theatre – Tehran University of Art

**- Hamid Reza Shairi**

Assoc.Prof. Department of French Language & Literature, Tarbiat Modares University

**- Ali Abbasi**

Assoc.Prof. Department of French Language & Literature, Shahid Beheshti University

**- Morteza Babak Moein**

Assoc.Prof. Department of French Language & Literature, Azad University- Tehran Central Branch

**- Mohammad Reza Mohammadi**

Assoc.Prof. Department of Russian Language & Literature Tarbiat Modares University

**-Alireza Nikouei**

Assoc.Prof. Department of Persian Language & Literature Gilan University

### International Consultants

**- Massimo Leone**

Assoc. Prof. University of Torino, Italy

**- Maria Giulia Dondero**

Assoc. Prof. University Layyah, Belgium

**- Anne Beyaert-geslin**

Prof. University of Bordeaux, France

**- Eero Tarast**

Prof. University of Helsinki, Finland

**- Jacques Fontanille**

Prof. University of Limoges, France

**- Patrizia Violi**

Prof. University of Bologna, Italy